GAZETA TRANSILVANIEI.

Gazet'a ese de 2 ori: Mercurea si Dumineca, Fói'a, candu concedu ajutóriale. — Pretiulu: pe 1 anu 10 fl., pe ½ 3 fl. v. a. Tieri esterne 16 fl. v. a. pe unu anu séu 3 galbini mon. sunatória.

Anulu XXXII.

Se prenumera la postele c. r., si pe la DD. corespondenti. — Pentru serio 6 cr. Taxa'a timbrala a 30 cr. de fiacare publicare.

Nr. 33. **Brasiovu 15|3 Maiu** **1869.**

MONARCHI'A AUSTRO-UNGARICA.

Transilvani'a.

Festinulu lui Machiavelli la patru seculi.

Conceptulu Machiavellismu cuprinde in sene idea cea mai sublima a maiestriloru si a representantiloru doctrinei lui de statu, care e tocma celu mai mare contrastu alu tuturoru baseloru de moralitate si de dreptate divina, dicemu divina, pentruca adeptii doctrinei machiavellistice inca numescu si adoréza moral'a si dreptatea si facu ori ce sacrificia pentru ele, inse nu in sensulu religiosu si divinu, ci in sensulu seu, in sensulu diseloru lui Seneca: „Sanctitas, pietas, fides privata bona sunt, regnum docet fraudem et scelerum vias", adica santiani'a, pietatea, credinti'a suntu bunuri numai pentru privati, ér' domnirea invétia insielatóri'a si tóte cararile fara-de-legiloru. Politic'a machiavellistica, dupa cum scimu, e cea mai revolutionaria politica, care se póte excugeta, pe care o oserbéza barbatii conservatisti séu ciocoi pentru libertatea sa, nu cea comuna a tuturoru, ci libertatea stabila numai a unei caste suprematice séu a ciocoismului ori a despotiloru. Acésta o precepu si o cumpanescu bine in viéti'a de statu si in politic'a suprematiei numai aceia, cari au studiatu bine teori'a invetiaturei lui Machiavelli, si o oserbéza in politica, numindu-o pe facia politic'a cea mai morala si mai corecta de catra adeptii ei, de unde se vede, ca ceea ce la ómenii imbracati in hain'a virtutiloru se numesce si se respectéza cá moralitate, dreptate si adeveru, aceea in gur'a ciocoismului e satir'a virtutiloru acestora, pentruca ei totudéun'a intielegu si epitetulu adica: moralitatea machiavellistica." S'a mai vorbitu in diurnalulu acesta despre doctrinele lui Machiavelli si despre viéti'a lui si acum repetimu numai atata, ca Nicollo Machiavelli fù nascutu in an. 1469 in Florenti'a, candu era republica si elu era unu republicanu de calibrulu celu mai infocatu. Machiavelli avea ide'a sa conducatória in tóte scrierile: unitatea si nedependinti'a nationala a Italiei si exilarea dominatiunei strainismului, care a batujocaritu, injugatu si masacratu natiunea sa atatu timpu, atatu de inielungatu. Cuiu cu cuiu se scóte afara. Veninulu societatii in politica éra numai prin veninu se póte stinge, cum ai dice, cu siretii si perfidii nu poti invinge cu crucea in sinu, ci totu numai cu siretia si perfidia. Acésta credentia politica a facutu pe Machiavelli se fia acum reimprospetatu in memori'a natiunei italiane, care numai cu acésta politica ajunse la unitatea si nedependinti'a nationala, ale caroru personificare in Machiavelli se serbà in 3 Maiu in Florenti'a la inchiderea seclului alu patralea dela nascerea acestui'a, cu mare pompa.

Invetiaturile politice ale lui Machiavelli privite din punctu de vedere religiosu si moralu insulta totu conceptulu de dreptu, tóta moralitatea adeverata in sensulu crestinatatii, dara in secululu coruptiunei erá problem'a cea mai sublima a politiciei de statu, candu puterea suveranilor se cladea pe celea mai dediosítórie patimi, minciuni si insielatorii, privinduse ómenii simpli, tereitori si lesne crediatori cá nesce vite de injugatu la masin'a statului strainu, inse pentru unitatea si nedependinti'a Italiana era maiestri'a in contra maiestriloru si o maxima de a mari poterea suveranului cá cu ajutoriulu lui se libereze natiunea. — Machiavelli pentru doctrinele lui de unitate si independintia remase dar' patriotulu celu mai mare, finduca elu cá republicanu aflase starea Italiei atatu de desperata, incatu, dupa cum judeca istoriculu germanu Ranke, -si luà anim'a in dinti si cutezà a prescrie nationaliloru sei contra venimu pentru vindecarea reului. — Elu vrù a uni pe italiani prin unu principe absolutisticu, care se decule ori ce impotrivire ideei de unitate, pentruca vrea se faca mai antaiu unu statu nationalu si numai dupa unirea italianiloru se pasiésca la libertate si prin dominatiunea exteriora a suveranului se devina apoi la domnirea democratiei. — Elu dara inainte de patru sute de ani se incordà a face acceea, ce vrura liberalii nationali prusieni a face in Germani'a cu ajutoriulu principelui si contelui Bismark. Nu e dara nici o mirare, déca Itali'a restatorita si libera onoréza si celebréza memori'a politicului si istoricului loru, a carui doctrina i au ajutatu a ajunge, a creá o patria si unu poporu italianu neindependinte. Dara apoi si facia cu serbarea iubilaria a pontificelui de mai eri si facia cu manifestatiunile ce se astépta dela conciliulu ecumenicu, conchiamatu de pontificele romanu pe lun'a lui Decembre, nu putea fi o manifestatiune mai apriga, mai opusa, decatu chiaru serbarea festinului lui Machiavelli.

Dupa Machiavelli o erére la unu principe a fi cu virtute; unu principe trebuie se fia numai la parere iubitoriu de virtute, ci elu se se ferésca de densa, pentruca in celea mai multe casuri puterea suveraniloru se ajuta mai multu prin prefacatoria, minciuna si fara-de-legi. Elu pune de principiu la suverani, cá in interesulu puterei loru se faca totu, ce duce la scopu, neinfioranduse de nici o fara de lege, nici de insielatória, nici de juramentu strimbu, nici de proditiune, nici de asprime si tirania, ma nici de mórtea celoru periculosi puterei sale. Nu numai in „cartea despre principii" se predica invetiaturi de acestea spurcate, ci si in pertractarile despre Livius, art'a resbelului, recomanda Machiavelli, cá unu ce cu totulu ertatu si cu scopu, nimicirea fara mila a dusmanului atatu moralicesce catu si fisicesce, stingerea intregeloru popóre prin inveninarea midilóceloru de traiu ale dusmanului. Pentru amicii libertatii, cari vrea se-si mantuiésca tiér'a de tirani dede consiliu Machiavelli, cá nici de cum se nu combata publice pe principele celu urgisitu, ci se-si castige amicitia prin maiestri'a tuturoru midilóceloru, pentrucá apoi se póta lucra in securitate pentru libertate. Acésta politica urmata de supremacii seculari au fostu pentru italiani in secululu auctoriului o punte periculósa moralitatii si societatii, dara era nationala, ca sub dusmanu intielegea numai pe straini si pe machinele loru, cari calcá Itali'a si nu o lasá, cá idea de statu si de nationalitate se se populariseze intre poporulu italianu.

In pertractarile despre decad'a lui Livius propuse Machiavelli pentru natiune programulu, care-lu au astadi si Mazzini si Garibaldi, ma in catura si regatulu Italiei, adica: „Fara unitatea intregei tieri Itali'a nu póte se fia multiumita, dar' cea mai mare pedeca la acésta unitate este Pap'a, care nu e destulu de putinte spre a uni elu singuru Itali'a sub o singura domnire, totusi nu e nici asia de neputinte, cá cu ajutoriulu strainiloru se nu póta pune pedeca oricarui principe italianu, care ar' vrea se o uniésca." Acestu programu ne descopere, ca nu depravatiunea fratiloru italiani ii au resolvatu a serba festinulu lui Machiavelli, ci ultimulu scopu nationalu, ce parte l'au ajunsu, parte vreau se-lu ajunga prin ori ce midilóce, chiaru si prin cele dictate de densulu. — Ciocoismulu inse din Europ'a a studiatu mai bine decatu tóte clasele de poporu pe dragutiu de Machiavelli si cu ajutoriulu maximeloru lui a monopolisatu libertatea stateloru numai pentru cast'a loru. Nu e mirare dar', déca cei cu crucea in sinu au remasu din tóte revolutiunile si luptele politice in finea fineloru nocoval'a Machiavellismului pana atunci, pana candu sórele luminei si alu egalitatei de drepturi politice se voru imbraciosiá in sensulu, nu alu politicei machiavellistice, ci alu moralei celei adeverate divine. — Cu buna séma italianii n'au glorificatu principiale de tractare cu poporulu ale lui Machiavelli, candu i au serbatu festinulu de patru sute ani, adica principiale scrise in „Cartea principiloru", ci a buna séma au facutu cu acésta numai o manifestatiune nationala in contra ciocolloru, cari cu ajutoriulu si intrigele strainiloru tientéza a unilli natiunea.

Cei iniciati in politic'a lui Machiavelli se sciu lupta cu machiavellismulu, pentruca la minciunosu nu incape minciun'a; inse fiinduca acésta politica cere totudeodata si o sacrificare resoluta, numai aceia au esitu cu ajutoriulu ei, cari sciu sacrifica in unirea semeniloru totu pana si viéti'a pentru plapom'a si caus'a sa, si sciendu, ca copaciulu nu cade de o lovitura, perduréza in lupta pana esu la tienta, ciocnindu fara incetare la caderea lui. In secululu nostru s'a cam deochiatu si Machiavelismulu, ca nu mai e secretu, cá in timpurile intunerecului — numai alu ciocoismului — ci s'a desfacutu in tóta golatatea lui si inaintea maseloru popóreloru si numai dusmanii popóreloru ei mai facu holocauste, arderi de totu séu inchinatiuni idolesci, cu tóte, ca nu incape acum pelunga principiale de statu ale civilisatiunei, care lu condamna. Dinaintea presei libere apucaturile machiavellistice se topescu, cá céra de faci'a focului, ér' injugarea presei e presemnulu machiavellismului. —

Brasiovu 1 Maiu 1869.

Aici dupa munti a facutu fórte rea impresiune scirea din diurnalele Romaniei, cumca judele de instructiune séu incuisitoriulu Prahovei ar' fi judecatu pe barbatii regimului din 11 Febr. cei atatu de patrioti: DD. Antonu Arionu fostru ministru de justitia si deputatu; Constantinu Grigorescu f. presiedinte de municipalitate si deputatu; A. Candiano Popescu diuaristu si f. deputatu si Stanu Popescu cetatianu din Ploiesci, cá se se tramita la Ocn'a pe viétia, pentruca séu contrariatu pucinu administratii si reactiunii in executarea planului de alegere, care se primi dela Bucuresci cu ordine de a face se isbutésca cu or ce pretiu. — Óre legea pe cine ar' trebui se pedepsésca mai tare? Pe celu ce calcandu legea da ordine in contra libertatii alegerei, or pe celu ce se opune, cá se nu se scirbésca libertatea la alegeri cu calcarea legei?! Or dóra se afla in constitutiune vreunu §. cá alegerile se se faca dupa porunca si cu reteveiulu si apoi cei alesi totu se pórte numele de adeverata representantia nationale?! — Noi nu aflamu in acésta mesura altu ceva, decatu o trista resbunare de partite, si inca pentru opiniunile politice, cari in lumea civilisata nu potu fi obiectu de prigonire, ci se respectéza petutindenea; numai la Dvóstra nu?!

— In caus'a regularei frontarieloru intre Romani'a si Austri'a din partea Austriei s'a denumitu prefectulu scaunului Ariesiului d. Gregoriu de Béldi si cá representantu alu ministeriului regescu de finantia Albertu Bilitiu, secretariulu dela directiunea finantiaria din Sibiiu. Voru mai lucra la acésta comisiune si unu oficiru c. r. si unu amploiatu politicu diu Bucovin'a.

Acésta cá adausu la cele publicate despre asemenea comisiune exmisa din partea Romaniei. —

— Dupa „Osten“ a daruitu erariulu comunei filiale evangelice din Naseudu (déca nu va fi cea jidana) unu edificiu frumosu dimpreuna cu curtea si gradin'a, pentru beserica si scóla, si in scurtu timpu o va primi comuna numita la mana. — Noi scimu, ca fostii granitiari cá recunoscintia pentru servitiale loru de o suta ani cu sacrificia de sange au cerutu daruirea, ori dór' in casu de asia si rescumpararea aceloru edificia si ne place a crede, ca „Osten“, care publica scirea de susu a gresitu numele comunei, pentruca in Naseudu n'a fostu nici una umbra de comuna evangelica pana acum, si de va fi acum, va consta celu pucinu din vreo cativa membri, presarati cu scopu de a introduce si in districtulu acestu curatu romanescu minoritati, cari sciu juca festa maioritatii. —

— Slovenii din imperati'a austriaca au tienutu in Lichtenwald unu meetingu de 8000 sloveni in cea mai buna ordine, unde se primira cu unanimitate resolutiunile: a misca tóta pétr'a pentru introducerea limbei slovene in scóle si oficia si pentru formarea unei tieri de corón'a slovena pentru toti slovenii. —

— Desamagirea „Tromp. Carp.“ „Amu exprimatu totudéun'a dorinti'a nóstra, a Tr., de a vedé pre romanii din Transilvani'a in armonia cu ungurii, considerandu acést'a cá singurulu midilocu pentru cá si unii se-si póta dobendi drepturile conformu cu interesele loru nationali si ceilalti se-si póta mantiené pre cele dobendite in facia cu guvernulu austriacu. Fara se renunciamu la acésta vechia idea a nóstra, la acésta credintia nestramutata, aplaudamu astadi hotarirea aceloru comitate romane, cari s'au opusu de a-si tramite representanti ai loru in diet'a dela Pest'a, candu rolulu loru nationale s'ar nimici de siguru in acésta dieta precum a fostu nimicitu in fost'a dieta.

Pana candu ungurii se voru obstiná in pretensiunile loru absurde, pana candu ei nu voru voi se intieléga, ca adeveratulu loru interesu, si nationale si de statu, este a trai in armonia prefecta cu romanii, care armonia nu va puté se existe pre catu timpu ei voru negá autonomi'a marelui Principatu alu Transilvaniei, pana atunci romanii voru fi siliti se staruésca in situatiunea ce le face impismarea ungururoru, situatiune de nationalitati distincte in rivalitate, un'a avendu cu sene dreptatea, ecuitatea, lealitatea, cealalta avendu cu sene ambitiunea cea mai vatematória pre catu este de tenace si absurda.

Dè Domnulu cá acésta abtienere de astadi a romaniloru se fia de ajunsu a desteptá atentiunea ómeniloru de statu unguri asupra viitorului patriei sale.

Speramu, noi totu speramu, pentru ca este cu neputintia cá ungurii se nu intieléga interesele loru“, scrie „Tromp. C.“ Spalarea arapului. —

De langa **Oltu** 8 Maiu 1869.

Amu fostu curiosi, cá se vedemu denumirile inspectoriloru scolastici prevediuti in nóu'a lege scol.; acelia, precum vediuramu din diurnale, s'au si denumitu in mare parte. Sciendu ca noi romanii inca avemu barbati meritati si cu praxa in sfer'a scol., amu asteptatu cu totu dreptulu, cá printre numele noiloru inspectori se vedemu figurandu si numele ataroru barbati, dar' cu durere trebuie se marturisimu, ca nici in ast'a privintia nu ni se implenì speranti'a, asia vediuramu pana acum dóue nume romanesci; dar' noi, pre unulu din acelia, anume pre T. H. necunoscundulu, mai de aprópe, nu scimu, ca ce potemu asteptá si sperá dela dsa pre terenulu scol. celu atatu de momentosu pentru cultur'a si prosperarea poporului. Cunóscemu inse mai de aprópe numai pre unulu, anume pre I. Bardosi concipistu minist. In interesulu adeverului si pre temeiulu esperintiei nóstre avemu placerea a constatá, ca I. B. ce e dreptu e unu omu tenecru, dar' plinu de activitate, carele a servitu vreo 6 ani, cá practicante la guberniu la referad'a cultului si a invetiamentului, si in estu timpu, dupa neinsemnat'a sa positiune, a desvoltatu tóta energi'a intru implenirea oficiului seu, si dupa inviatiunile date de densulu, s'au si provediutu unele scoli cu dotatiuni anuali statorite prin instrumente de dotatiune pentru docente aprobate de in. gub.; s'a esopetatu, totu dupa indemnurile si staruirile sale si alte folóse in unele parti pentru scoli cum si ajutória pentru docenti. Ce activitate va desvoltá in nóu'a sa misiune, care e impreunata cu mari greutati si corespundietati, va dovedí viitoriulu. Atat'a sperámu, ca se va nisui si in nóu'a sfera cu tóta conscienciositatea a face totu, ce va poté in interesulu binelui poporului, déca cumva nu-si va schimbá sentimentele, ce amu avutu ocasiune ale esperiá in decursu de mai multi ani; cu tóte, ca fórte adesori in lume se constata proverbiulu latinescu: „honores mutant mores.“ ...r...

P. S. Speramu, ca Exc. Sa d. metropolitu gr. cat. va pune pasii necesarii cá la ministeriulu cultului se se denumésca unu consiliariu referente si de confesiunea si nationalitatea nóstra. —

UNGARI'A. Diet'a se ocupa totu cu punerea in rectificare a credentionaleloru deputatiloru. In siedinti'a din 8 Franc. Kossuth fiiulu tatalui face aratare la dieta intr'o scrisóre necrologica cu margini negre, ca in impregiurarile de facia nu póte lua parte in dieta. Se pretinse cetirea scrisórei, dar' nu se concese.

Se facura si dóua interpelari, anumitu dep. Paulini-Toth interpeléza pe ministrulu de interne, ca cum vine acésta, ca militi'a ce mérsa la alegerile din Turocz-Szt.-Márton, ocupá sal'a Reuniunei literaria scovace „Matika Sloveuska“ cá casarma si o ocupa pana in momentulu de facia. Cartile si chipurile Reuniunei fura din partea militiei reu ledate. Reuniunea s'a adresatu catra ministrulu de interne prin telegrafu pentru ordini de a scapá de acésta necrutiare, inse nici respunsu n'a primitu. —

Ministrulu de interne conferindu cu intetire cu ministru presiedinte dice, ca va respunde in siedinti'a cea mai deaprópe.

Irányi face alta interpelatiune catra ministrulu presiedinte: déca gard'a ungurésca va consta si acum cá mai inainte totu din nobili si déca comitatele -si voru mai pastra dreptulu de ai propune? C. Andrássy apromite respunsu totu in siedinti'a viitória.

In caus'a adresei la cuventulu de tronu pretinse Simonyi, cá se-nu se mai aléga comisiune, ci se o faca vreunu membru din partit'a regimului, ca fara de acesa se-si inainte, cumca adresa va fi numai unu echo la cuventulu de tronu; numai ar' dori cá maioritatea se nu vorbésca in numele intregei diete (oho! risete), ci se se urmeze cá in 1847 si 61, candu a facut'o Franc. Deák. S'a proiectatu inse o comisiune de nóa, care apoi in siedinti'a urmatória s'a si alesu.

— Comitetulu insarcinatu din partea regimului cu lucrarea unui proiectu de lege electorale lucra cu totu adinsulu si adoptá, cá periodulu mandatului de deputatu se fia nu pe trei, ci pe cinci ani. — Se vorbiea mai eri, ca dreptulu de alegere selu aiba numai cei cu censu de 50 fl. si alesi se fia numai din cei cu 500 fl.? —

— Kossuth tatalu a scrisu la alegatorii sei din Szentes, ca sub impregiurarile de acum nu póte veni in patria si recomanda alegatoriloru sei pe unu membru din partit'a lui. —

— Presiedintele comisiunei de scóle a facutu propunere, cá se se tramita din Pest'a doi docenti la Berlinu pe spesele statului, cá se studieze adunarile invetiatoriloru germani si se redice si ei adunari de invetiatori maghiari (Lehrertage).

— Ostasiescu. C. Andrássy ministru pentru apararea tierei se ingrigesce fórte multu pentru organisarea honvediloru. Intr'unu emisu din 29 Aprile catra tóte jurisdictiunile dice, ca regimulu a facutu tóte, cá se pune in viétia honvedismulu si legea respectiva, care inse puna asentarea numai la 1-a Octobre si transpunerea din reserva la honvedi numai pe finea lui Decembre. Asia elu crede, cá pana atunci dorintiele natiunei se potu totusi pune in viétia cu adunarea de voluntari. —

— In Pest'a au si inceputu ademenirile „verbuncarile“ cu musica a cauta si asenta voluntiri. —

Nr. 66. Seri'a VII.

Publicatiune.

Subscris'a Directiune, amesuratu §-lui 10 alu statuteloru, si determinatiunei adunarei generale din 3/15 Septembre 1868 Nr. 17, prin acésta aduce la cunoscinti'a onoratului publicu romanu: cumca „terminulu adunarei generale din anulu curente a Asociatiunei nationale din Aradu pentru cultur'a poporului romanu, e defiptu pre 2/14 Iuniu 1869, si dilele urmatória, in 9 óre mainte de médiadi.“

De odata toti p. t. membri si binevoltori ai Asociatiunei, se invita a participá catu mai numerosi la acésta adunare generala, carea apromite a fi un'a dintre cele mai interesante, atatu cu privire la agendele ce se voru pertractá, catu si la arangiamentulu sortiturei de loteria filantropica, si a petrecerei nationale de saltu (balu) ce se voru executá cu tóta solenitatea in diu'a prim'a a adunarei generale.

Cu ocasiunea acést'a se provóca de nóu toti acei respectivi domni colectanti, cari nici in urm'a repetitei provocari facute sub Nr. 62 — inca nu au corespunsu misiunei loru; se binevoiésca a strapune resultatulu licuidarii si incasarii cunoscutelora restantie nesmintitu pana la finea lunei lui Maiu a. c. st. nou séu se restitue actele in sensulu susamintitei provocari.

Datu din siedinti'a estraordinaria tienuta in Aradu, 17/29 Aprile 1869.

Directiunea Asociatiunei nationale in Arad pentru cultur'a poporului romanu.

Presiedinte:
Ioane Popoviciu Deseanu,
dir. sec. subst.

Petru Petroviciu.
notariulu asoc.

Cronica esterna.

Romani'a.

CUVENTULU DE TRONU

la deschiderea corpuriloru legiuitórie in Romani'a.

Domniloru senatori!
Domniloru deputati!

Disolverea adunarei deputatiloru a intreruptu lucrarile corpuriloru legiuitórie, cu pucine dile inainte terminului normale de inchidere.

In virtutea art. 95 din constitutiune, Eu v'amu convocatu pentru diu'a de astadi, spre a complecti sesiunea ordinaria a anului 1868—1869.

Domniloru deputati!

Unu conflictu s'a fostu redicatu intre ministeriulu Meu si intre fóst'a camera a deputatiloru. Acést'a M'a decisu a face apelu la tiéra si tiér'a, alegunduve, s'a pronunciatu.

Dróstra, representanti ai natiunei, cunósceti care sunt adeveratele nevoi si trebuintie ale ei. Tóte clasele societatii suntu insetate de imbunatatiri morale si materiale. Dara aceste nu se potu dobandi decatu prin pace si stabilitate, datorite numai unei intime armonii, unei pline increderi inte puterea executiva si intre puterea legislativa.

Suntu dara in dreptu a crede, ca veti acordá totu luminatulu si energiculu dvóstre concursu ministeriului Meu, carele si elu, prin actele sale, de o perfecta legalitate, se va sili a mantiené acésta armonia si a merita constitutional'a dvóstre aprobatiune.

Domniloru senatori si
Domniloru deputati!

Imi pare reu, ca sunteti convocati intr'unu timpu candu agricultur'a, marea sorginta a avutiei nóstre nationale, reclama activitatea celoru mai multi dintre dvóstra.

Guvernulu Meu va cautá a ve face posibila catu mai curendu reinturnarea pe la ocupatiunile dvóstre, pentru cá cu atatu mai multu se fia in dreptu de a ve cere unu sacrificiu de timpu mai indelungatu, in viitóri'a sesiune de érna.

Totusi, óre-care cestiuni de o mare importantia suntu inca de resolvatu. Ele, prin urgenti'a loru, nu voru puté fi amanate pana la viitóri'a dvóstra intr'unire. Ministrii Mei dara ve voru supune proiectele privitórie la acéste cestiuni.

Punu temeiu, domniloru, pe patrioticulu dvóstra concursu, hranescu convictiunea, ca fiacare di a activitatii dvóstra va fi intrebuintiata spre binele tierei, si dara ve si urezu cá Dumnedieu se binecuvinteze lucrarile Domniiloru-vóstre.

CAROLU.

(Contra-semnati) ministru presiedinte, Dimitrie Ghica.

Ministru de interne, M. Cogalniceanu.
Ministru finantieloru, Al. G. Golescu.
Ministrulu justitiei, B. Boerescu.
Ministru de resbelu, colonelu Duca.
Min. cult. si instr. publ., Al. Cretiescu.

Bucuresci, 29 Aprile 1869. Nr. 799.

Dintre deputati au fostu presenti astadi 76, si dintre senatori numai 18.

La camera, dupa facerea apelului nominale, d. Mihaile Radu, deputatulu colegiului I de Argesiu, observa, ca s'a facutu o eróre din partea guvernului, adica ca nu s'au trecutu intre deputati si aceia ai colegiului III din Prahov'a.

D. M. Cogalniceanu, ministru de interne, respunde, ca guvernulu nu oprece pe cei ce se credu deputati a veni in camera, catu despre cei din colegiulu III, de Prahov'a, ministeriulu n'a primitu nici unu dosaru, ci numai unu reportu, prin care i se anuncia ca alegerile suntu nule.

Camer'a, ne fiindu complecta, n'a pututu de catu trece in sectiuni. — „Rom."

Iasi 27 Aprile. La ceremoni'a St. Invieri a Mantuitoriului, care s'a celebratu in beseric'a St. Metropolii cu mare pompa, au asistatu I. S. Domnitoriulu si augustulu seu frate. Dupa finirea ceremoniei I. S. a gratiatu 26 arestanti, care erau adusi in ograd'a St. Metropolii, restulu din osand'a loru, dandulise si bani pentru cheltuiéla.

Dupa esirea din beserica, I. S. a facutu o visita la Pr. St. Sa metropolitulu unde a luatu si unu micu dejunu. De acolu I. S. s'a dusu la casarme pe unde erau pregatite mese pentru toti ostenii, la cari I. Sa a binevoitu a luá parte in midilocelu oficeriloru si ale soldatiloru. Duminica diminétia I. S. a primitu tóte autoritatile civile si militarie. — „Cur."

Cralov'a 30 Martiu 1869.

Amu socotitu totudéun'a diurnalistic'a cá unu mediu de moralisare si luminare, pre catu de incuragiare pentru cei buni si de intimidare pentru cei rei; de aceea, suntemu in dreptu a cere permisiune a face observatiunile nóstre.

Prin corespondinti'a dela Craiov'a, ce un imple mai pucinu de dóue colóne din fói'a dv., dela 7 Aprile 1869, nu mi se pare, ca se indeplinesce nici un'a din acestе conditiuni. Amu fi inca destulu de norociti de nu ar' sevirsi contrariulu. —

Dvóstra, d. corespondinte, semtiti pré bine, ca, déca ar' fi un'a simpla cestiune personale, amu fi disu cá filosofulu cristianu: „Érta-le loru, Dómne! ca nu scu ce facu". Dara, fiindu aici un'a cestiune curatu nationale, ce, in circumstantiele actuale ne interesédza fórte, suntemu datori a duce óre care lumina, de ne va fi cu potintia, asupra unoru lucruri intunecóse, confuse, cu intentiune intunecata, póte, cá se sémene, in drépt'a si in stang'a, descuragiarea, depravatiunea si ruin'a.

Amu voi dara, se ne spuneti, mai antaiu, ce lumina pretindeti a face, prin epistol'a in cestiune, asupra cestiunei nóstre nationale, candu venindu, cá se vorbiti de „Electorulu" Craiovei, fói'a de ocasiune pentru alegerile actuale la camer'a nóstra nationale din Bucuresci, nu faceti decatu un'a descriptiune particularia unui omu, calumniandulu de schimbatiosu si suspectu (sic), fara se puneti inainte, nu probe, dar' nici macaru faptu?

Dar', chiaru se fia adeverulu asia, ce interesu are publiculu de a sci, ca redactorulu unei gazete efemere, omu cu deseverisire necunoscutu, este ori nu unu cameleonu suspectu? Nu se scie óre, ca asemenea individe, din nenorocirea ómenirei, suntu pretutindeni si la noi mai multi decatu prin multe locuri?

Ar' voi inse se scie, si publiculu nostru curiosu are mare interesu, ve marturisescu, de a sci, déca acea coresp. este cu unu scopu moralu, cu un'a intentiune onesta, ori cu idei bune; si tocmai de acestea epistol'a dv. nu spune.

Amu voi se ne spuneti, cum socotiti a ne moralisa, cu ce modu intielegeti a incuragia pre cei buni, ori a intimida pre cei rei, candu nici pre mene, despre care vorbiti cu atata usiurintia, nu me cunóscети, nici faptele mele nu vedemu ca le-ati puté aprecia? Si candu, ceea ce este si mai gravu, corespondintele abonatu, din Craiov'a nu ni se póte spune, incatu se scimu, ce rolu are elu in societatea si in luptele nóstre politice de astadi?

Trebuie se sciti, dle Redactoru, ca societatea romanésca de dincóce de Carpati se deosebesce multu de cea de dincolo, dela dvóstra, in elementele sale militante. Tesaurulu publicu celu bogatu, de care dispunemu dupa unu vechiu obiceiu in modu arbitrariu, modifica la noi magistralu, lupt'a nationale, introducundu unu elementu necunoscutu in celelalte parti ale Romaniei.

Acestu elementu este cei materialicesce interesati. Aceia mai alesu cari, ponendu amorulu fisculni mai pre susu de tóte amorurile, suntu dispusi a inchide ochii la interesele morale ale natiunei.

Neaparatu, nu importa nimicu, ba inca, in ceea ce me privesce in particularu, cu unulu nici nu asi avé pofta se cunoscu pe individulu acel'a, care v'a scrisu acest'a epistola de aici din Craiov'a. Dar' scormonindu in societatea nóstra, cá se aflamu: din care clase de ómeni a potutu esi unu asemenea auctoru? de ce profesiune se fi fostu elu? Amu gasitu, in fine, ca nu póte fi decatu din acea clasa de ómeni, ce la noi se numesce fara nici o profesiune. (Atata, domnule, te incredentiezu, ca are cea mai nobila profesiune. — R.)

Si, intr'adeveru, de si acesta individu ve vorbesce asia de susu, cá candu ar' apartiené la un'a profesiune capabile de a aprecia cu superioritate societatea, in care traiesce si ómenii ei; dar' dupa stilulu seu pretentiosu si descusutu, dupa slab'a sa cunoscientia de lucruri si de ómeni, dupa insiruirea ideeloru sale contradicatórie, cá candu ar' fi mai multe si diferite persóne, dupa manier'a sa de a argumentá, dupa modulu seu de a discurá, cu entusiasmu de clica si postischiu[1] despre „Libertatea", fói'a totu de ocasiune, dar' injuriósa, in comparatiune cu „Electorulu", si, mai alesu, dupa exaltatiunea si neintolligent'a iritatiune ce se vede a fi provocatu un'a asemenea corespundentia, nu póte fi decatu din acea populatiune flotante[1]), fórte cunoscuta la noi, care are tóte profesiunile, tocmai pentru acesta, ca din mic'a loru copilaria nu au imbracisiatu nici un'a.

Nu ati auditu dv., ca tiér'a romanésca este tiér'a minuniloru?

Pe la noi, déca vei avé prudenti'a se inveti a flata pucintelu amorulu propriu alu unuia, a servi cu devotamentu interesele si planurile altuia, nu ai trebuintia nici de caracteru, nici de vreun'a scientia deosebita; se gasescu ómeni, cari se te suia in ceru; si ajungi, indata si fórte lesne, adeveratu nu profesore, doctore ori advocatu si publicistu, ci in functiunile statului de doctoru, de profesore ori advocatu, de mare judecatoru, de deputatu ori senatoru, si chiaru si ministru, pentru care esti cu atata mai multu platitu cu catu meriti mai pucinu[2]).

Nu védiuramu, in dilele nóstre, unu profesore si mai multi ministri si exministri sustienendu, in publicu, ca Ddieu ne a datu dóua morale, un'a pentru amici, alt'a pentru inemici, dóua libertati, un'a pentru diurnalistu, alt'a pentru deputatu, dóua adeveruri, unulu pentru profesore, altulu pentru advocatu?

De aceea, la noi importa fórte multu de a se cunósce bine si celu ce critica si acel'a ce este criticabile; pentru ca suntu multi atatu de naivi, incatu nu-si cunoscu lungulu nasului, ci se credu moralisti, politici, publicisti si chiaru capabili de a scrie epistole politice, critice si morale, déca au tienutu siése luni in statu un'a functiune ce au capatatu numai prin devotamentulu si colórea palida a caraterului loru.

Acestia, de multe ori, din ignorantia apuca intr'un'a parte, nefindu capabili a se tiené oblu in timpi critici, si credu, ca lumea cealalta merge strimbu. Lipsiti apoi de caractere solide, suntu dispusi a supune si altora febleticle loru proprie, si fórte cu inlesnire arunca insult'a de schimbatoriu si suspectu, fara a intielege gravitatea morale.

Dar' tóte acestea nu mi ar' puté justifica unu respunsu atatu de lungu. Reulu ce voiescu se semnalezu, si pentru care m'amu adresatu la dv. cá la unu organu nationale de publicitate, este in alta parte. Este ca acesti individi, si de cari se gasescu fórte multi la noi, au dispositiuni nenorocite si diametralu opuse intereseloru nóstre nationale[3]).

Protegiati si parveniti prin unu regime óre care, ei devinu, numai decatu bravi titulari ai lui, si se punu a combate cu tóte midilócele, din punctulu loru de vedere particularu si alu partitului, ori ce indreptare a natiunei, a impedeca ori ce progresu, fia catu de urgentu si legitimu. Si candu din nenorocire este si ceva mai depravatu, incérca a asasina cu calumni'a si neadeverulu, la favórea anonimului, ideele cele mai sanetóse, virtutile cele mai necontestabile, in contulu idolului seu de arama, sub pretextu, ca suntu confuse ori nestatornice.

Nimicu, cu tóte acestea, nu este nimicu mai statornicu decatu sistem'a nóstra politica, si nimicu mai pucinu confusu, mai lamuritu, mai lesne de intielesu, pentru cei intregi la minte, decatu ide'a nóstra. Ele amendóne se cuprindu in singur'a dicere moralitate.

Déca preferamu democrati'a si regimele cele mai liberale, este ca acolo moralitatea póte deveni mai cu inlesnire basea institutiuniloru omenesci. Déca nu ar' fi astfelin, amu prefera aristocrati'a cea mai oligarchica, despotismulu celu mai impertinentu cu óre care moralitate liberalismului celui mai splendidu fara de moralitate.

Nu se scie, óre, de tóta lumea, ca democrati'a fara de moralitate este celu mai mare periculu pentru societatea omenésca? (Dreptu! — R.)

Guvernementulu democraticu se corumpe ingraba, dice d. Prevost-Paradol, in oper'a sa de observatiune asupra democratiei in Franci'a, pe care o recomandamu abonatului dv., pag. 24, rond. 3, déca nu vomu baga bine de séma; anarchi'a este semnulu rapedei sale descompuneri, si despotismulu ese mai totudéun'a dintr'ensa cá un'a planta otravitória, dar' puternica.

Si eu, domnulu meu, de treidieci de ani, amu avutu nenorocirea se combatu totudéun'a despotismulu. Asi puté eu face altu feliu, astadi, cá se placu abonatului dvóstre?

Intielegemu, neaparatu, si nu ne miramu delocu, ca se gasescu aici in Craiov'a abonati de ai dvóstre, carora nu le vine la socotéla acésta sistema a nóstra, tocmai pentru cá este pré simpla; dar' nu intielegemu, cum si pentru ce scopu „Gazet'a Transilvaniei", fói'a ce, pana astadi, amu socotitu ca lupta pentru reinaltiarea si intarirea romanismului, in genere, a potutu a-si apropria un'a asemenea corespundentia[4]).

Nu sciti dv., ca puterea si inaltiarea unei natiuni o facu principiile morale, nu glori'a armeloru?

Sciti, suntemu securi, cá si noi: Ca o natiune mica cu moralitate trage mai multu in balanci'a ómenirei, decatu imperiulu celu mai belicosu, inse fara de moralitate.

Ca intreprinderile cele oneste, aspiratiunile cele legitime, visele cele mai deaurite ale nationalitatiloru nu se potu concuista prin forti'a brutale, ci numai prin moralitate.

Apoi culp'a nóstra este, mai alesu, déca facemu parte din acea scóla européna, ce nu o gusta, ori nu o cunósce abonatulu dv. din Craiov'a, si care face pe publicistii cei mai eminenti se dica, ca triumfulu democratiei va fi triumfulu adeveratelor principia ale dreptului internationale si ale concordiei popóreloru[5]). (Suntemu de parola. — R.)

Dar' acésta nu va se dica, de locu, ca nu trebuie o natiune se se inarmeze, pre catu este de trebuintia, nici se nu combata un'a alta natiune ce voiesce se o conculeste ori se dobandésca asuprai o suprematisare nepermisa de legea naturale a natiuniloru. Ca-ci, déca nu ne placu bismarkiadele, dar' nu este unu cuventu, cá se fimu catu de pucinu dispusi a lasa cova din demnitatea si aspiratiunile nóstre de natiune. (Frumosu! Dè cerulu, cá acésta convingere se fia motorulu la actiunea tuturoru! — R.)

Acést'a va se dica: deschideti ochii bine, cá se nu cadi victim'a siarlataniloru, cari voiescu a te inarma fara a te moralisa[6]), ori a despotismului, care voiesce se te faca se i perdi urm'a, si te sumutia in contra natiuniloru fratiloru tei, candu trebuie se te lupti numai cu densulu.

Noi tienemu acésta cale pentru cuventulu fórte simplu, ca romanulu, déca voiesce democrati'a si libertatea, dar' le voiesce, ne place a crede, adeverate si morale nu parodiate.

Nu ve ceremu alta satisfactiune, decatu se treceti acestu respunsu in fói'a dv. cá se póta fi cetitu de cei ce au cetitu si epistol'a in cestiune.

Simtibile la ori ce susceptibilitate a sufleteloru pure, sperau, ca nu-mi veti puté refusa invitatiunea[7]).

Primiti, domnulu meu, incredintiarea osebitei mele stime si consideratiuni. —

Emanuele Quinezu m/p.

---

[1]) ? Si regii -si tragu originea din vreunu cersitoriu. Asia dice strabonulu Ciceron: „Animus facit nobilem, cui ex quacunque conditione supra fortunam licet surgere." Nobilitatea animei nu se uita la clase, dib care ese cineva, ci la virtutile ce le posede — R.

[2]) Acesta póte se fia unu tristu adeveru! si de acea avemu a suferi atati secoli de umilire! Amu dori a audi si mai de bine pentrucá se potemu si spera la mai bine! — R.

[3]) Aici amu dori se vorbimu intre 4 ochi. — R.

[4]) Pana candu nu suntemu convinsi de principiale unuia séu altuia, ne aflamu óre-cum moraliceseе siliti a da ocasiune de lamurire pe contulu corespondentiloru, si de aceea nu aberamu. — R.

[5]) Vedi „Timpulu", diurnalu din Parisu, din 2 Apr. 1869 in folletonu, col. 1-a rond. 5; si „Viitorulu nationalu", diurnalu totu de acolo. —

[6]) Candu ne arata cineva Rinulu, noi se ne uitamu la elecțiuni. „Timpulu" diurnalu din Parisu, 19 Martiu 1869, pag. 1, col. 5. —

[7]) Ne-amu tienè de peratu a refusa. — R.

Parisu 10 Maiu. Cu ocasiunea visitei, ce a facutu la concursulu expos. dela Chartres, imperatulu a tienutu unu discursu, in care a disu ca: că si la 1848, se adreséza si acum catra ómenii onesti din tóte partitele, invitandu-i a ajutá mersulu regulatu alu guvernului in calea liberale ce si-a insemnatu.

Imperatulu nu se indoiesce, ca ómenii demani de o misiune civilisatória voru fi alesi in camera.—

Londinu 9 Maiu. Parlamentulu de diosu a terminatu prim'a desbatere a bilului privitoriu la beseric'a din Irlandi'a. Se crede probabilu, ca si parlamentulu de susu va adoptá acestu bilu. — In Irlandi'a ér' se facura arestari feniene. —

Madridu 7 Maiu. Diuariulu „Imperialu“ redice, ca cestiunea candidaturiloru nu va puté fi resolvata de odata cu cestiunea privitória la form'a guvernului. Se vorbesce éra de crearea unui consiliu de regentia, compusu de Serrano, Olozaga, Rivero si Prim. —

Constantinopole 7 Maiu. Sultanulu a primitu pe ministrii cu ocasiunea anului nou si a pronunciatu unu discursu, prin care se bucura de succesulu conferintiei. Sultanulu spera, ca relatiile cu puterile straine voru fi din ce in ce mai bune si declara, ca va veghiá la executarea nouelor institutiuni, cari garantéza prosperitatea Cretei. M. Sa insista asupra desvoltarei favorabile a agriculturei si a comerciului si asupra adaugerei veniturilor. Dice, ca preste curendu se va duplicá bugetulu si ca se voru luá mesuri necesarie in privinti'a cheltuieliloru ce voru ocasioná inmultirea armatei, constructiunea caliloru ferate si organisarea justitiei. Sultanulu recomanda in fine, că se se faca o colectiune de legile si decretele in vigóre.

„Rom.“

Mai nou. Maiu 3/15. Cetimu in „Tel. Rom.“, ca Transilvani'a se va imparti in trei municipia romanesci: Fagarasiu, Naseudu si Hunedór'a, trei sasesci, dóue maghiare si dóue secuiesci. Asemenea sciri respandite suntu semnu bunu pentru serbatórea nationala din 3 Maiu. Ori catu se voru incorda domnii stapanitori a pune sub obrocu pe natiunea romana din Ardélu, ea totusi nici odata nu se va ignorá pe sene, ci va misca tóte, pentru a fi respectata că atare, pentruca singura s'a dechiaratu pe sene de perfectu egalu indreptatita in tóte, dupa pretensiunea eternei dreptati si dupa dreptulu nealienabilu. In sensulu acesta natiunea romana din Ardélu nu a muritu, nu e mórta si nu va muri nici odata, nici fisicesce dara nici politicesce. —

— Principele Napoleonu sosi prin Itali'a, Miramare pana in Croati'a la Agramu, unde fù primitu cu multa caldura. In 9 diu'a sosirei facù o promenada cu generalu Gablenz si diminéti'a in 10 a calatoritu in dereptu catra Adelsberg la Triestu, Veneti'a si Franci'a. Gen. Gablenz l'a petrecutu. Se dice, ca generalulu cu acésta ocasiune si a ruptu unu pitioru, dar' mediculu principelui i a fostu indata de ajutoriu. —

— Cardinalulu Haulik, dupa cum se scrie, a repausatu. —

— **„Sibiiulu remustra!** Representantii Sibiiului au luatu la protocolu unu protestu serbatorescu in contra emisului ministeriale, care ordinéza nóu'a organisare a corpuriloru representative in fundulu regiu si nóuele alegeri ale oficialiloru.

Sibiiului nui place acésta; numai competintii de dreptu a universitatii natiunei sasesci -si pléca capulu“. „Magy. Polg.“ — Cine are credentia catu unu graunte de mustariu, va dice muntelui scl. —

Varietati.

— (Austri'a.) Senatulu imperialu in siedinti'a sa din 5 l. c. a. a decisu că titulatur'a colectiva a tieriloru representate in senatulu imperialu se fia: „Imperiulu Austriei“ (Kaiserthum Oesterreich).

— In Leopolea (Lembergu) se facu pregatiri grandeose pentru serbarea aniversarii trei-seculare a unirei Litvaniei cu Poloni'a. Se dice, ca Smolka ar' fi interpelatu pre cancelariulu imperialu, ca nu are ceva contra acestei manifestatiuni? —

— (Ricciotti Garibaldi) a sositu la 1-a Maiu in Triestu, unde fù primitu cu ovatiuni vive din partea italianiloru de acolo. —

— (Statistic'a Rusiniloru.) Provinciele apusene din Rusi'a numera in 12,509.533 de locuitori: 9000 de tatari, 129.000 de germani, 748.000 poloni, 1,540.000 livtani si samorgiti, 1,833.000 jidani si 8,150.533 rusini (asia dara $^{7}/_{100}$, 1, 6, 12, 14, 66%). Intre rusini suntu 222.315 uniti, 782.260 catolici si 7,145.958 ortodoxi. —

— (Universitatea croata) dela finea lunei trecute incóce au obtienutu donuri in pretiu 131.143 fl. 58 cr. v. a. — Una mana de croati face minuni. Si noi, milionele de romani?! —

— (Unu tieranu) romanu din Transilvani'a arandu-si pamentulu descoperi fundamentulu unui edificiu vechiu romanu, si scóse mai multe caramide cu inscriptiunea „legiunea XIII.“ Tieranulu vendù altoru tierani caramidele cate cu 4 cruceri bucat'a, aceia apoi -si carpira casele cu ele. —

— „Partitulu patriotiloru“slovaci (spune „Hazánk“) a tramisu una deputatiune la ministrulu presiedinte c. Iuliu Andrássy, că se i céra atentiunea si sprijinula in favórea educatiunei poporului slovacu, că se se infiintieze scóle slovace, si patrioti slovaci calificati se fia aplicati si in ministerie. Ministrulu presiedinte a dimisu-o cu asecurarea, ca nu va intardiá a intrebuintiá influinti'a sa in cestiune. Intre slovaci cercula mai multe petitiuni pentru suscriere, cari voru fi inaintate ministeriului culteloru si dietei pentru infiintiarea scóleloru nationale slovace. — „Feder.“

— Bucuresci. Diuariulu „Pressa“ tocma anuncia, ca d. ministru alu instructiunei publice sevarsiesce acuma o lucrare fórte importanta: revisiurea generala a legei despre instructiunea publica. Numai de n'ar fi revisiunea pré conservativa si retrograda! —

— (Numeruliu teatreloru in Germani'a) se urca la: 303. Aceste au 7100 de actori cu unu salariu de 7,100.000 fl. — „Cur.“

— Una óre-care sensatiune a fostu produsa in acestu momentu in Austri'a de unu evenimentu destulu de ciudatu:

„O suma de 20 milióne de fiorini, representandu cautionile versate de oficerii casatoriti ai armatei, a disparutu. Se pare, ca acésta suma a servitu inca din anulu 1859 a acoperi cheltuielile statului. Dar' lumea se intréba cu dreptu cuventu cum se face ca acestu faptu a pututu remané ascunsu pana acum, cu atatu mai multu, ca statulu avea a platí o dobendu anuale de 2 milióne de fiorini asupra sumei de 20 milióne, dobenda, care n'a fostu nici odata inscrisa in bugetu.“ — „W. Z.“ demintiesce acésta respandire, dandu informare odihnitória. —

— „Invingerea partitei liberale in Romani'a a avutu de consecintia invingerea principiiloru dela 11 Februariu 1866 si restaurarea Cuzistiloru, in capulu caroru se pare triumfandu si ingamfanduse d. Cogalniceanu. Si in adevaru, déca amu esceptá 15—20 din deputatii alesi astadi, resultatulu se compune mai multu de nisce barbati cu principiuri, idei si colori indoióse, cari au jucatu unu rolu cunoscutu in epoc'a dinastiei cadiute. Acesti oserbare se póte face in genere si intre functionarii superiori ai statului, atatu in ramur'a administrativa, catu si in cea militaria.

Ciudata nestatornicia a lucruriloru! Neasteptata si meschina invertire a rótei, care a pututu se o invertésca celu mai periculosu omu din Romani'a, care a jucatu si-a incelatu atatu de misielosu plebea Romaniei, ca-ci este preste tóta putinti'a a-si imaginá cineva, ca unu omu că Cogalniceanu se fia stimatu de adeveratulu poporu romanu, de adevérat'a societate a Romaniei. Mare gresiéla politica a comisu d. Brateanu, predandu fraulu puterei in manele unui asemenea ministru, care curendu séu mai tardiu, déca nu se va sdrobi, va aduce in prapastie pre biét'a Romani'a.

Tocmai acum s'au desteptatu organele aristocratice din somnulu letargiei, incependu a intoná córd'a Rosetti din „Romanulu“, de si cu accente diferite.

Cu tóte acestea d. Cogalniceanu strabate tiér'a impreuna cu M. S. Domnitoriulu si isi culege laurii vestejiti de catra clacherii si parasitii lui, cari conduc plebea orasieloru dupre placulu lora. —

„Neologos“ din Constantinopole. „R.“

Consemnatiune pentru ajutorirea connationaliloru nostri damnificati prin focu din Cinculu mare.

La sum'a publicata in Nr. 29 =	27 fl.
Au mai contribuitu beseric'a din comun'a Poiana-Serata (Soosmezö) prin d. G. Popu notariu	2 fl.
D. administr. protopopescu si parochu Ioane Balloiu	1 fl.
Altu cineva fara nume	1 fl.
Cu totulu:	31 fl.

Suntu rogati fratii induratori a grabi cu ajutória spre mangaiarea celoru nenorociti! —

I. Edictu.

Prin care Ana Rigneala gr. cat. din Buholtiu, maritata dupa Ioane Boca gr. or. din Mergindealu, scaunulu Ciucu mare, care cu necredintia de 3 ani -si au parasitu pre legiuitulu seu barbatu, se provóca a se infaciosia inaintea acestui scaunu protopopescu cá foru de 1-a instantia matrimonialu intr'unu anu si una di dela publicarea acestuia, altmintrelea si fara dens'a se voru efeptui cele prescrise prin lege si canóne. —

II. Edictu.

Ioane Georgi Toderu gr. or. meritata dupa Petru Vasilie Gliga gr. cat., ambi din Fofe'dea, scaunulu Nocrichu, care cu necredintia -si au parasitu barbatulu seu legiuitu de 2 ani, se provóca a se presentá inaintea acestui scaunu protopopescu, cá foru de 1-a instantia matrimonialu intr'unu anu si una di dela publicarea acestuia, altmintrelea si fara ea se va lua causa la pertractare dupa legile prescrise si dupa canóne. —

Cichideulu 16/28 Martiu 1869.

Demetriu Aaronu m/p,
adm. prot. si presiedinte la foru
de 1-a instantia matr.

3—3

AVISU

celoru in dreptu de a vinde obiectele medicamentale

BALSAM-PRESERVATIVU

onicelu medicamentu escelinte contra spasmuriloru, bóleloru de stomacu de orice natura, epilepsia, colica repede, diarea, versaturi la femei impovórate, colera, colerina, restaurarea dupa bóle indelungate si regularea organeloru misiuitórie, analisatu si aprobatu de chemiculu servitiului sanitariu din Vien'a si usatu de multe celebritati medicale.

Se tramite numai la primirea pretiului (pe comptantu) ori la posta (Postnachnahme). Pretiulu unei butelie originale cu capsula de cusutoriu si sigilu dimpreuna cu instructiunea in 3 limbe e 1 fl. 50 cr. la Brasiovu se afla in depusulu centralu in apotec'a lui MILLER la „coróu'a de auru“, tergulu pescelui, si la Anken et Comp.; precum si in Bucuresci la d. l. Ovessa negutiatoriu. La apotecarii in: Esseg, Adele Deszathy; in Fagarasiu I. Megei, in Sibiiu M. Sill si negutiat. I. Thalmeyer; C. Kobya in Iasi; Dr. Hinz in Clusiu; Alb. Jeney in Muresiu-Osiorheiu; Paulu Breaer in Lapusiulu ung.; Rud. Smettau in Ploiesci; Csuta et Comp., negutiatoriu in S. Szt.-György si Ioane Ajtai negutiatoriu in Rosia: Aradu F. T. Probst; Alb'a Iulia C. Boos; Temisiór'a A. Quirini, apotecari; Mediasiu apot. la „coróu'a de auru“; Reginu S. Dietrich; Sigisiór'a I. S. Teutsch, negutiatori. 27

CURSURILE

la bursa in 14 Maiu 1869 sta asia:

Galbini imperatesci	—	—	5 fl. 83	cr. v. a.
Augsburg	—	—	121 „ —	„ „
London	—	—	123 „ 85	„ „
Imprumutulu nationalu	—		61 „ 15	„ „
Obligatiile metalice vechi de 5%			69 „ —	„ „
Actiile bancului	—	—	739 „ —	„ „
„ creditului	—	—	278 „ 90	„ „

Obligatiile transilvane ale desarcinarii pamentului in 10 Maiu 1869:

Bani 76 25 — Maria 76 75.

Redactoru respundietoru
JACOBU MURESIANU.

Editiunea: Cu tipariulu lui
JOANE GÖTT si fiiu HENRICU.